

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 337

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordata. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Automobilgesellschaft Waldkirch i. L. — Internationale Wechselkurse.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

## Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de réserves; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

## Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1359<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Frau Kübler-Spiess, Frieda, Fuhrhalterei, Kochgasse 14, in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1903.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 16. September 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1377)

Gemeinschuldner: Schmutz, Karl, gew. Wirt zum «Biergarten», nun wohnhaft Cäcilienstrasse 30, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1903.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: 18. September 1903.

Kt. Zug. Konkursamt des Kantons in Zug. (1382)

Gemeinschuldner: Frey-Henkel, Otto, Hôtel Hirschen, in Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1903.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. September 1903, nachmittags 2 Uhr, im Postgebäude, II. Stock, in Zug.  
Eingabefrist: Bis 30. September 1903.

Kt. Thurgau. Konkursamt Kreuzlingen. (1383)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Mangold-Hummel, Carl, in Güttingen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1903.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. September 1903, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Lamm» in Güttingen.  
Eingabefrist: 4. September 1903.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1393)

Fallito: Cozzetti, Angelo, Maroggia.

Data della dichiarazione del fallimento: 19 agosto 1903.  
Prima adunanza dei creditori: 5 settembre 1903, alle ore 3 pom., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 30 settembre 1903.

## Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1389<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Loge Vorwärts» Nr. 81 des internationalen Ordens der Guttempler, an der Mühlebachstrasse Nr. 128, in Zürich V.

Anfechtungsfrist: Bis 8. September 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (1376)

Im Konkurs der Firma Gebr. Schumacher, mechanische Werkstätte und Metallgiesserei, in Biel, liegt der Kollokationsplan beim obgenannten Konkursante zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 8. September 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Laupen. (1378)

Gemeinschuldner: Freiburghaus, Fritz, von Mühleberg, Wirt in der Sürli, Gemeinde Neuenegg.

Anfechtungsfrist: 8. September 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Nidau. (1364)

Gemeinschuldnerin: Stadtmusik Nidau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. September 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Konolfingen in Schlosswil. (1375)

Gemeinschuldner: Baumgartner, Rudolf, gew. Baumeister in Münsingen, nun Landwirt in Rohrmoss, Gemeinde Oberburg.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. September 1903.

Kt. Aargau. Konkursamt Zofingen. (1380)

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Humbel, Jakob, Maurer, in Safenwil, ist der Kollokationsplan aufgelegt.

Anfechtungsfrist: Bis 10. September 1903.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Locle. (1390)

Failli: Faust Zuckinelli, imprimeur, au Loele.

Délai pour intenter l'action en opposition: 8 septembre 1903 inclusive.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1394)

Succession répudiée de feu Monney, Constant, q. v. agent d'affaires, rue de Hollande, 12.

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 septembre 1903.

## Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1379)

Gemeinschuldner: Gerspach-Steinberger, Aug.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. September 1903.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1391)

Gemeinschuldner: Gysin-Ruegger, Gottfried.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. September 1903.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1395)

Failli: Bilet, Ch., négociant, Quai des Bergues.

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 septembre 1903.

## Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Bern. Betreibungsamt Bern-Stadt. (1386)

Im Betreibungsverfahren gegen Mützenberg, Rudolf, Wirt an der Metzgergasse in Bern, wird Mittwoch, den 30. September 1903, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft des Schuldners öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Metzgergasse in Bern, enthaltend:

1) Ein unter Nr. 27 für Fr. 33,900 brandversichertes Wohn- und Wirtschaftsgelände, mit Holleim und Küchengebäude, aus Stein und Rieg erbaut und mit Ziegeln gedeckt.

2) Das Erdreich, worauf dieses Gebäude steht, Parzelle Nr. 172, Flur C, im Halte von 1,41 Aren.

Grundsteuerschätzung Fr. 41,400.

Die Steigerungsdinge liegen vom 20. September 1903 an auf dem Betreibungsamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an der Liegenschaft, insbesondere für Zins und Kosten, bis und mit dem 18. September 1903 dem Betreibungsamte Bern-Stadt einzugehen. Nichtangemeldete werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als ihre Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

**Kt. Bern. Konkurskreis Biel. (1374)**

Im Konkursverfahren gegen Basler, Samuel, gew. Hôtelier zum Hôtel de France in Biel, unbekannten Aufenthalts, wird Donnerstag, den 1. Oktober 1903, nachmittags von 3 Uhr hinweg, im Café Français zu Biel an die erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Die Liegenschaft «Hôtel de France», Bahnhof-Nidastrasse Nr. 59 in Biel, bestehend aus zwei grossen Cafés im Parterre, einem geräumigen Speisesaal im I. Stock, 24 Fremdenzimmern, sämtlichen notwendigen Abhängigkeiten etc., eingetragen im neuesten Kataster der Stadtgemeinde Biel unter Flur C mit einem Hektar von 2,92 Aren.

Die Grundsteuerschätzung beträgt Fr. 98,940; die amtliche Schätzung Fr. 115,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 20. September 1903 hinweg auf dem Konkursamt Biel zu jedermanns Einsicht auf.

Zur Besichtigung der Liegenschaft und Erteilung jeder weiteren Auskunft wende man sich an den unterzeichneten Konkursverwalter.

Konkursverwaltung S. Basler:  
Ls. Leuenberger, Notar, in Biel.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Solothurn. (1388)**

Im Konkurs des Roth, Heinrich, Weinhandlung, in Solothurn, werden Samstag, den 5. September 1903, nachmittags 2 1/2 Uhr, in der «Brasserie Museum», I. Stock, in Solothurn versteigert:

- 1 Obligation der Spar- u. Leihkasse Sissach à Fr. 5,000.
- 6 Aktien der Basellandschaftlichen Hypothekbank in Liestal à Fr. 400.
- 2 Aktien der Sparkasse Waldenburg à Fr. 500.
- 3 Aktien der Solothurner Hilfskasse in Solothurn à Fr. 500.
- 3 Aktien-Anteilscheine der Solothurner Hilfskasse in Solothurn à Fr. 100.

- 1 Obligation Kanton Genf à Fr. 400.
- 2 Obligationen Freiburg. Gemeinden à Fr. 50.
- 32 Stück Lose Stadt Freiburg à Fr. 10.
- 3 Stück Lose Kt. Freiburg à Fr. 15.
- 10 Stück Lose Stadt Genf à Fr. 400.
- 3 Stück Lose Stadt Neuenburg à Fr. 10.
- 1 Lebensversicherungspolice der Lebensversicherungs- & Ersparnisbank Stuttgart à Fr. 10,000. Rückkaufswert Fr. 2,845. 93.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Unterrheinthal in Thal. (1381)**

Gemeinschuldner: Rüegg-Broger, R., «Hecht», in Rheineck. Ort, Tag und Stunde der 1. Steigerung: Samstag, den 26. September 1903, nachmittags 5 Uhr, Brauerei «Schinle» in Rheineck.

Objekte: Das Gasthaus zum «Hecht» in Rheineck, bestehend in Wirtschaftsgebäude, neuem Saalbau, Scheune, Schopf, Remise, Kegelbahn, Wirtenschaftsgarten und Hofraum; eigene Wasser- und Gasversorgung, Brunnen u. s. w. Total-Assekuranz sub Nr. 49 bis 53 mit Fr. 72,600.

Schätzungs- und Zuschlagspreis Fr. 85,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 16. September 1903 bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Das Konkursamt ist ebenfalls ermächtigt, obige Objekte aus freier Hand zu verkaufen und sind Käufer eingeladen.

**Kt. Thurgau. Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (1387) im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell.**

Für Rechnung der Konkursmasse des Guggenheim, Sigmund, mechanische Werkstatt, in Amriswil, werden Donnerstag, den 1. Oktober 1903, nachmittags 2 Uhr, im Hotel zur Walhalla in Amriswil öffentlich versteigert:

- 1) Die Liegenschaften des Gemeinschuldners, bestehend in:
    - a. Mechanische Werkstatt mit Wohnhaus und Bureau, assekuriert unter Nr. 309 per Fr. 30,000.
    - b. Zirk 36,68 Aren Hausplatz und Wiesland im Unterfeld.
  - 2) Die zu obiger Werkstatt gehörenden Maschinen, Getriebe und Zubehörden laut einem dem Cantodel beizugebenden Verzeichnis.
- Die Steigerungsbedingungen sind vom 20. September 1903 an bei obgenanntem Betreibungsamte zur Einsicht aufgelegt.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1392)**

Failli: Nèytcheff, V., négociant en tabacs, Boulevard du Pont d'Arve. Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 2 septembre 1903, à 10 heures du matin, dans les entrepôts de MM. Belly & Co, rue des Gares. Objets à vendre: 27 balles de tabacs.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 804.) (L. P. 804.)**

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Basel-Stadt. Zivilgerichtsschreiberi Basel. (1385)**

Schuldner: Gysin, Gottfried, gewesener Inhaber der Firma «Gottfried Gysin», Agentur und Kommission in Garnen und Geweben, Seiden- und Manufakturwaren, Gundoldingerstrasse 446, in Basel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 2. September 1903, vormittags 10 Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 3, im I. Stock).

**Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (1384)**

Débitrice: Dame Veuve Corfu, Claudia, négociante, Cour St-Pierre, n° 7, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 31 août 1903, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 2<sup>e</sup> étage, salle B.

**Edig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

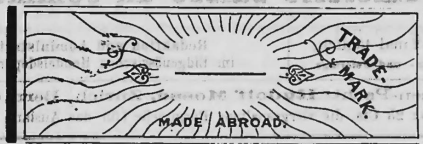
**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**Nr. 16286. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Fischbein-Ersatz für Tailen aus metallischen Stäben in Verbindung mit Hohlbandern oder andern Textilstoffen.**



**Nr. 16287. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Fischbein-Ersatz für Tailen aus metallischen Stäben in Verbindung mit Hohlbandern oder andern Textilstoffen.**

(Uebersetzung von Nr. 5977 von Theiler & Schneeli.)



**Nr. 16288. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Imitierte Fischbein aus Stahl, Horn oder Kautschuk mit Schlauchband für Damentailen.**

(Uebersetzung von Nr. 9736 von Theiler & Schneeli.)

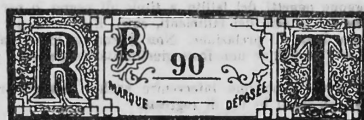


**Nr. 16289. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Imitierte Fischbein aus Stahl, Horn oder Kautschuk, mit Schlauchband für Damentailen.**

(Uebersetzung von Nr. 9737 von Theiler & Schneeli.)



**Nr. 16290. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Tailenfedern aus Stahl und Hohlband.**

(Uebersetzung von Nr. 9738 von Theiler & Schneeli.)



**Nr. 16291. — 26. August 1903, 8 Uhr.**

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).

**Fischbein-Ersatz für Tailen aus metallischen Stäben in Verbindung mit Hohlbandern oder andern Textilstoffen.**

(Uebersetzung von Nr. 9739 von Theiler & Schneeli.)



Nr. 16292. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Buses, Laçures, Korsetts, Textilbänder, Schweissblätter.**  
(Uebertragung von Nr. 9929 von Theiler & Schneeli.)

Nr. 16293. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13261 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Cervina

Nr. 16294. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13262 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Jungfrau

Nr. 16295. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13263 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Le Léman

Nr. 16296. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13264 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Pilata

Nr. 16297. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13265 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Righina

Nr. 16298. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**

(Uebertragung von Nr. 13266 von Theiler &amp; Schneeli.)

## Saleva

Nr. 16299. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 13267 von Theiler & Schneeli.)

## Uta

Nr. 16300. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 13431 von Theiler & Schneeli.)

## Jurassia

Nr. 16301. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 13432 von Theiler & Schneeli.)

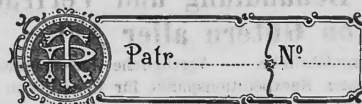
## Helvetia

Nr. 16302. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Kleiderstäbe, Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 13829 von Theiler & Schneeli.)

## La Perle

Nr. 16303. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Kleiderstäbe, Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 13986 von Theiler & Schneeli.)

Nr. 16304. — 26. August 1903, 8 Uhr.

R. Theiler, Fabrikant,  
Luzern (Schweiz).**Laçures (Fischbeinersatz), Buses (Korsettschliessen), Korsetts, Schweissblätter, Papierkragen, Bänder, baumwollene, halbsidene und seidene.**  
(Uebertragung von Nr. 14213 von Theiler & Schneeli.)

## „La Mercière“

Nr. 16305. — 26. August 1903, 8 Uhr.

Huber & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,  
Horgen (Schweiz).**Lötmittel, Rostschutzmittel, Kernbindemittel, Adhäsions- und Konservierungsfette, Maschinenöle, Fette, Putz- und Reinigungsmittel für Holz und Metall, Konservierungs- und Glanzmittel für Leder, Bodenreinigungspräparate.**

## Automobilgesellschaft Waldkirch i. L.

Sämtliche Rechnungen und Ansprüche für die Automobilgesellschaft Waldkirch i. L. sind spätestens bis 10. September 1. J. behufs rechtzeitiger Abrechnung an Herrn Kassier Egger-Pfister, Waldkirch, einzugeben.

Später eingehende Rechnungen und Ansprüche könnten nicht mehr berücksichtigt werden. (V. 34<sup>1</sup>)

Waldkirch, den 16. August 1903.

Die Liquidationskommission.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		London		Italien		Paris <sup>1)</sup>		Wien		New York	
	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief
	Fr.	Fr.	fl.	fl.	Mk.	Mk.	per 1 £	per 1 £	L.	L.	Fr.	Fr.	fl.	fl.	60 Tage	60 Tage
<b>Schweiz</b> pr. Fr. 100.—																
1. August	—	—	—	—	81.06	81.11	fr. 25.11 1/2	25.16 1/2	99.95	100.—	perte 1/16	pair	95.10	95.22 1/2	—	—
8. "	—	—	—	—	81.04	81.09	25.12 1/2	25.17 1/2	99.95	100.—	" 1/16	"	95.10	95.22 1/2	—	—
15. "	—	—	—	—	81.05	81.10	25.12	25.17	100.—	100.05	" 1/16	prime 1/32	95.12 1/2	95.22 1/2	—	—
22. "	—	—	—	—	81.02	81.07	25.12	25.17	99.95	100.—	prime 1/32	" 1/32	95.10	95.20	—	—
<b>Amsterdam</b> pr. Mk. 100.—																
1. August	208.20	208.50	—	—	168.86	168.97	L. 12.04 1/2	12.09 1/2	208.—	208.20	206.—	206 1/16	198.35	198.55	—	—
8. "	208.25	208.60	—	—	168.85	168.98	12.04 1/2	12.09 1/2	208.25	208.45	206 1/16	206 1/16	198.87 1/2	198.57 1/2	—	—
15. "	208.25	208.60	—	—	168.86	168.98	12.04	12.09	208.25	208.45	206 1/16	206 1/16	198.35	198.50	—	—
22. "	208.20	208.40	—	—	168.81	168.95	12.04 1/2	12.09 1/2	208.20	208.40	206 1/16	206 1/16	198.20	198.40	—	—
<b>Deutschland</b> pr. Mk. 100.—																
1. August	123.30	123.35	59.19	59.24	—	—	Mk. 20.36	20.41	123.25	123.30	121 1/16	122 1/16	117.32 1/2	117.55	Mk. 4 = 94 1/2 cts.	—
8. "	123.35	123.40	—	—	—	—	20.36	20.41	123.30	123.40	122 1/16	122 1/16	117.40	117.60	94 1/2	—
15. "	123.31 1/2	123.36 1/2	59.20	59.25	—	—	20.36	20.41	123.35	123.40	122 1/16	122 1/16	117.32 1/2	117.52 1/2	94 1/2	—
22. "	123.35	123.40	12.06 1/2	12.07 1/2	—	—	20.36 1/2	20.40 1/2	123.—	123.85	122 1/16	122 1/16	117.80	117.50	94 1/2	—
<b>Italien</b> pr. Lire 100.—																
1. August	100.02 1/2	100.10	—	—	81.08	81.16	L. 25.11	25.18	—	—	perte 1/32	prime 1/32	95.15	95.25	—	—
8. "	99.97 1/2	100.03 1/2	59.17 1/2	59.22 1/2	81.05	81.13	25.11 1/2	25.16 1/2	—	—	" 1/32	" 1/32	95.12 1/2	95.25	—	—
15. "	99.97 1/2	100.02 1/2	—	—	81.08	81.09	25.11 1/2	25.16 1/2	—	—	" 1/32	" 1/32	95.12 1/2	95.25	—	—
22. "	100.—	100.06	—	—	81.03	81.11	25.12	25.17	—	—	" 1/32	" 1/32	95.10	95.25	—	—
<b>London</b> pr. £ 1.—																
1. August	25.13 1/2	25.14 1/2	12.06 1/2	12.07 1/2	£10 = 203.3 1/2	203.92	—	—	25.12	25.14	25.12 1/2	25.13 1/2	£10 = 239.23 1/2	239.42 1/2	4.83,40	4.88,11
8. "	25.13 1/2	25.14 1/2	12.06 1/2	12.07 1/2	203.8	203.8 1/2	—	—	25.12 1/2	25.14 1/2	25.13 1/2	25.14 1/2	239.27 1/2	239.47 1/2	4.83,10	4.85,90
15. "	25.14 1/2	25.15 1/2	12.06 1/2	12.07 1/2	203.81	203.89	—	—	25.13 1/2	25.15 1/2	25.14 1/2	25.15 1/2	239.20	239.45	4.82,08	4.85,90
22. "	25.14 1/2	25.15 1/2	12.06 1/2	12.07 1/2	203.78	203.87	—	—	25.13 1/2	25.15 1/2	25.14 1/2	25.15 1/2	239.15	239.35	4.83,30	4.86,35
<b>Paris</b> pr. Fr. 100.—																
1. August	100.03 1/2	100.08 1/2	47.98 1/2	48.03 1/2	81.10	81.15	fr. 25.10 1/2	25.15 1/2	99.97 1/2	100.02 1/2	—	—	95.20	95.32 1/2	fr. 1 = Fr. 5.19 1/2	—
8. "	99.97 1/2	100.01 1/2	47.96 1/2	48.01 1/2	81.05	81.09	25.11 1/2	25.16 1/2	99.97 1/2	100.02 1/2	—	—	95.20	95.30	5.19 1/2	—
15. "	99.95	99.98 1/2	47.96	48.01	81.01	81.06	25.13 1/2	25.23 1/2	99.95	100.—	—	—	95.12 1/2	95.25	5.20	—
22. "	99.95	99.98 1/2	47.96	48.01	81.—	81.05	25.18	25.18	99.92 1/2	99.97 1/2	—	—	95.07 1/2	95.20	5.19 1/2	—
<b>Wien</b> pr. Kr. 100.—																
1. August	105.—	105.07 1/2	—	—	85.16	85.21	fr. 23.87 1/2	23.97 1/2	105.—	105.10	103 1/16	104 1/16	—	—	—	—
8. "	104.95	105.01 1/2	—	—	85.10	85.16	23.88 1/2	23.98 1/2	105.—	105.10	103 1/16	104 1/16	—	—	—	—
15. "	104.97 1/2	105.03 1/2	—	—	85.12 1/2	85.17 1/2	23.88	23.98	104.95	105.05	103 1/16	104 1/16	—	—	—	—
22. "	105.—	105.10	—	—	85.14	85.20	23.87 1/2	23.97 1/2	105.—	105.10	103 1/16	104 1/16	—	—	—	—
<b>New York</b> pr. \$ 1.—																
1. August	5.16 1/2	5.17	—	—	4.18 1/2	4.19 1/2	\$ 48 1/2	49.—	5.15	5.17	5.15 1/2	5.16 1/2	—	—	—	—
8. "	5.16 1/2	5.17 1/2	—	—	4.19	4.19 1/2	49 1/2	49 1/2	5.15	5.17	5.16 1/2	5.18	—	—	—	—
15. "	5.17 1/2	5.18	—	—	4.19 1/2	4.20 1/2	49 1/2	49 1/2	5.15	5.17	5.16 1/2	5.18	—	—	—	—
22. "	5.16 1/2	5.17 1/2	—	—	4.18 1/2	4.19	49 1/2	49 1/2	5.16	5.18	5.16 1/2	5.17 1/2	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse.Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.**Rhätische Bahn.****Lagerhaus Landquart.**Wir übernehmen die  
**Lagerung, Behandlung und Verfrachtung**  
von Gütern aller Art,ausgenommen feuergefährliche. — Vorzügliche Lagerräume und Kellern.  
— Günstigster Reexpeditionspunkt für Expeditionen nach Davos, Engadin und Oberland. — Rasche und billige Ausführung aller Aufträge.  
Tarif gratis und franko. — Nähere Auskunft über Tarife und Beförderungsverhältnisse erteilt die Lagerhausverwaltung Landquart. (1778.)  
Chur, August 1903.

Die Direktion der Rhätischen Bahn.

**Vente aux enchères des Usines et Scieries de Glendy, a Yverdon.**

Samedi, 26 septembre 1903, à 2 heures du jour, à l'Hôtel de ville, à YVERDON la Société anonyme en liquidation „Usines et Scieries de Glendy“ vendra aux enchères publiques les immeubles qu'elle possède à Yverdon, ainsi que toutes les machines et installations, et l'outillage au complet. (1768.)

Ces importantes Usines sont de construction toute récente et très avantageusement situées. Voie industrielle.

Superficie totale: 27,300 mètres carrés,

Taxe cadastrale: fr. 393,291

y compris le bordereau industriel.

Pour visiter les immeubles s'adresser aux bureaux des Usines ou en l'Etude du notaire P. L. Servien, à Yverdon, chargé de fournir tous renseignements.

**Eidgenössische Bank**

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000, voll einbezahlt.

Comptoirs in: Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Wir sind Abgeber von

**3 1/2 % Obligationen al pari**

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000. [1729]

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Comptoirs.

Das Direktorium.

Buchdruckerei H. JENTIN. Bern — Imprimerie H. Jent à Berne.

**Banque de Dépôts et de Crédit.**

Capital: Fr. 6,000,000, dont fr. 1,200,000 versés.

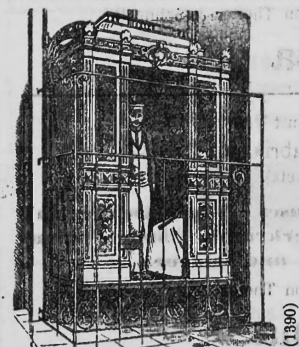
5, Boulevard du Théâtre, GENEVE.

**Avances sur titres.**  
**Nantissements. Reports.**

La banque accepte également des dépôts d'argent à courts ou longs termes. Conditions favorables. [1133]

**Dätwyler & Co, Stadthausquai 13, Zürich.****Bank- und Effekengeschäft.** [1091]

Kauf u. Verkauf von Aktien und Obligationen. — Vorschüsse a. Wertpapiere. Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

**Stelle gesucht. (1892.)**

Durchaus selbstloser Mann, ges. Alters, m. Notardiplom eines ostschw. Kantons, tüchtige Arbeitskraft, in Betriebs- u. Konkursachen, sow. d. doppelten Buchhaltung bewandert, sucht Stellung auf 1. Januar 1904 in einem gröss. Verwaltungsbureau od. Bankhaus. Eintritt wäre evtl. schon früher zu ermöglichen. Referenzen u. Zeugnisse zu Diensten. Gef. Offerten sub Q c 4757 Z an Hansenstein &amp; Vogler, Zürich.

**Landhaus am ob. Zürichsee**

für Privatsitz od. Pension geeignet. Freie, prächtige Lage mit schönem Garten: Solid gebaut u. gut eingerichtet. Wasserversorgung. 16 Zimmer, Badezimmer, Waschküche etc. Assekuranzwert Fr. 40,000. (1782.)

Anfragen sub Z P 7040 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Chiffre-Inserate**

besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.